

JANUARY 1997  
NEW SERIES No. 18

Published by the Trustees of the Korean Mission Partnership (formerly the Church of England Mission to Korea), Lewis Cottage, The Palace, Hereford HR4 9BJ.  
Compiler: The Reverend Alan Messom, St. Bartholomew's Vicarage, 49 Addison Road, Derby, DE24 8FH.

## MYSTERY INSCRIPTION

22. 8. 96 中國黑龍江省 나는 이곳에 와 보니 전세게에서 구려하나님을 섬기는 백성들은  
함흥시, 강령성 이같이 하나님께 충성함을 모고누렸고 나 역시 이곳에서  
받았습니다. 감을 풍리고 은혜스러운 교회입니다.  
우리같이 주님앞에 충성 하여 감주님을 섬기면  
감 받습니다 감사 합니다 인내히 기쁜 시몬.

Was it Mandarin? Japanese? Some other Chinese language?

These were some of the suggestions put forward by members of the congregation for the (above) mysterious inscription which appeared in the Visitors' Book in St. Giles' Church, Coberley in August 1996.

Churchwarden John Ash photocopied the beautifully written script and sent it to the well-known Shukutoki Japanese College in Cheltenham to see if they could at least tell us which language it was. The following day the Secretary rang to say that, by an extraordinary coincidence, she had just been looking, together with a Japanese tutor at the college, at photographs of Coberley Church taken by his Korean mother-in-law, Chang Xing Chang. She lives in Harbin, in the Republic of China, is a devout Christian, and was visiting them for a few weeks to see their new baby and to look at local churches!

A few days later his wife rang to give us the full translation:

"Like all people who love and put their faith in the Lord, I am deeply moved by this beautiful church, a gift from God. Thanks be to God with all our hearts."

What a delightful message for us all, from a Christian lady living in China - and what a small world indeed!

*(With grateful acknowledgement to the Wilts and Glos Standard)*

## The Building of Seoul Cathedral Completed

On 2nd May 1996, 70 years to the day after Bishop Mark Trollope dedicated the truncated structure, the completed Cathedral as originally designed by Arthur Dixon, an English architect, was dedicated by Bishop Matthew Chung. The Cathedral is the only Romanesque style building in East Asia and it is said by many people to be the most beautiful western style building in Seoul.

The Cathedral is a listed building and for many years the Diocese wanted to complete the work but was prevented from doing so by Seoul City Council because they were unable to produce the

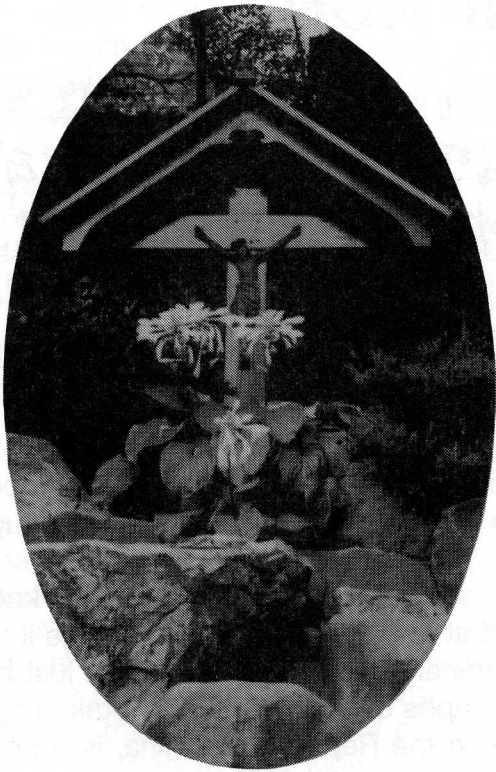
*continued on back page*

# SOCIETY OF THE HOLY CROSS

“내가 너희를 사랑한 것처럼  
너희도 서로 사랑하여라”

Love one another,  
just as I love you

(Jn. 15:12)



대한성공회  
성가수녀회

Society of the Holy Cross  
Anglican Sisterhood in Korea

Mother Edith's greeting:

Mother Edith wrote to us with greetings for Christmas and the New Year. She continued as follows:- Sisters Theresa and Grace made their Life Profession on the feastday of St. Thomas, December 21st 1995 and three Novices, Anna Frances, Susanna and Lucy Edward took their Junior Vows on St. Mark's day, April 25th 1996.

Sister Maria Clare is coming to England in 1997 to share and experience the spirituality of St. Peter's Community. Sister Catherine stayed at St. Peter's for two months before moving to Saint Bona House for mentally retarded girls and adults in April 1996. She enjoyed her individually guided Ignatian Retreat.

We are happy to tell you that Sister Catherine has been invited to attend the Lambeth Conference in 1998, as a Religious Team member. The seven Religious Team members will assist the Bishops and their spouses who will be in England for the first time.

*Edith, SHC*

Mother Edith enclosed a beautiful leaflet which is, unfortunately, mainly in Korean. The history of the Society is summarised as follows:-

Founded on 14th September 1925 admitting Sr. Phoebe as the first Postulant. The Rt. Revd. Mark Trollope, the 3rd Anglican bishop in Korea blessed a traditional Korean house next to the site of Seoul Anglican Cathedral for the Sisters.

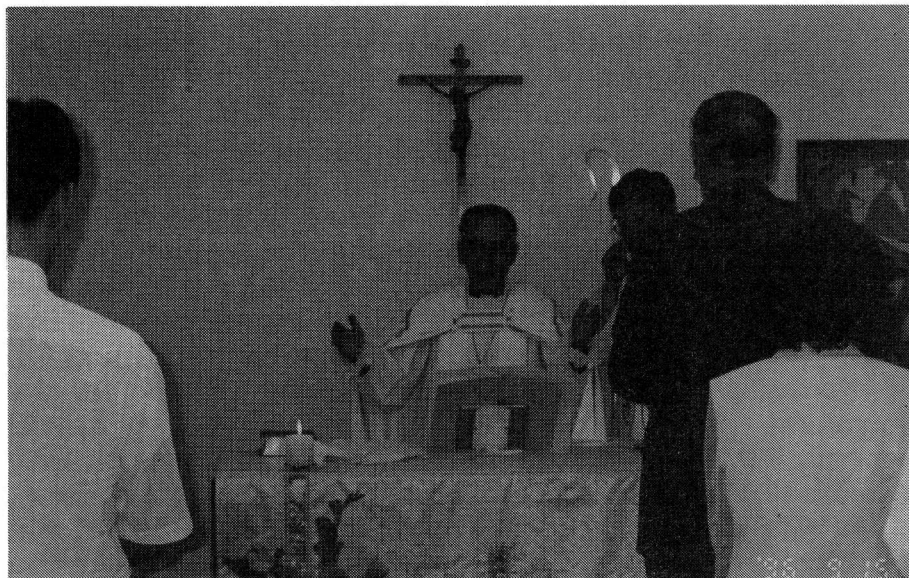
Nurtured by St. Peter's Community, a Nursing Order in Woking, England who sent Missionary Sisters from 1882. Sr. Mary Clare, C.S.P. was the first Mother of the Community.

The Spirituality of the Sisterhood is based on the modified form of Augustinian Rule with the Franciscan one following the life of Jesus with three Vows: Life of Poverty, Chastity and Obedience. The Aim of the Community is to glorify God through loving the neighbour and bringing souls to God by a devoted life of prayer and of work in whatever capacity He calls us in this contemporary world.



---

# The Celebration of the First Anniversary of The Bishop John Daly Mission Centre at Kumi.



*The Primate, The Most Reverend  
Bundo Kim, celebrating the  
Eucharist at the Centre.*



*A view of the congregation*

The Centre was opened on September 18th, 1995 in Kumi, one of the large industrial cities in Korea. A caring and compassionate ministry is being developed among the poor, the elderly, the incurably ill, and the dying, based primarily at Soon-Chun-Hyang University Hospital. In some of the Korean hospitals, such tasks as patients' bathing, feeding, washing of bed linen, and movement to therapy room are the responsibility of a patient's family. A team of twenty volunteers, who each serve three to four hours a week, as guardians and provide necessary family care for those patients who do not receive such support from their loved ones. The volunteers give marvellous help, consolation, and strength to patients as required and are regarded as brothers and sisters.

Collectively, the volunteers give more than 80 hours a week in the service of needy patients. Father Jonathan Kim, supported by Sister Hannah, O.S.B., visits the hospital three days each week, giving spiritual care to very many patients.

In this ministry we are enabled to become a means of grace by which the love of Christ is manifest throughout the entire hospital. Many volunteers are involved in a wonderful way with patients, in which they can share together together in the healing experience of the living Lord. We are very thankful for being given the special gift to witness the mystery of healing in the name of Christ to people in this city.

All these volunteers attend a twelve week training course before starting the voluntary

---

work. The course consists of four-hour sessions each Saturday afternoon. The third course is currently underway and fifteen more volunteers are being trained. The course tutors are drawn from hospital, the Anglican University in Seoul, and Alcoholics Anonymous. The content of the course is very wide-ranging and includes: the inner healing process, self-discovery, the psychological aspect of dying, and development of communication skills with the despondent. Most volunteers are given the opportunity of an in-depth assessment at a weekly evaluation meeting, in order to increase the quality of their ministry. Our hope is to place more than fifty dedicated volunteers working at the hospital by the end of 1997.

In August 1996, in conjunction with Kumi's Public Health Centre, the voluntary programme was extended further to the care of terminally ill people who are living at home. Two teams look after a cancer patient. We are very excited with the prospect of increasing home care ministry to five patients, as the number of our care teams increase. The home care and hospice service has been organised in Kumi by Fr. Jonathan Kim, in cooperation with a team of several medical doctors, nurses, therapists, counselling specialists and volunteers.

The Centre usually opens every Wednesday for needy persons, to offer spiritual guidance and counselling services to alcohol addicts, victims of sexual violence and domestic abuse. We have just begun to publish small pamphlets on pastoral care for the well-being of these victims. This year we plan to publish eight pamphlets and this is financially supported by the mission funds of Seoul Cathedral. Doubtless, the healing ministry of the Centre is being witnessed to and slowly recognised by many who live in Kumi.

We are also building up a worshipping community by celebrating a weekly Eucharist, daily Matins with an hour meditation and reflection on the Scripture study. We believe that diakonal services for others should be grounded

in the fellowship with the Holy Spirit. Koinonia is of the utmost importance at the Centre. All members of the community are committed to mutual support by prayer and a financial contribution to the community's work. On another front we are developing work with children by running Sunday School services, with a children's lending library and teaching English and organising a fellowship programme.

At 5.00 p.m. on Sunday, September 15 last, about sixty community members gathered together to offer the Great Thanksgiving of the Eucharist for the privilege of sharing the mystery during our first year in Kumi. On this occasion we prayed that we might become a more faithful vessel for God's service in this city. Especially, we offered our thanksgiving to God for our inheritance of love, compassion and ecumenical Christian spirit from the late Bishop John Daly who was the last missionary Bishop in Korea. He once called for the acculturation of the Gospel into Korean society to establish the Kingdom of God. When he came into this war-torn country in 1955, he started a programme for the building of community centres in a mining town and the organisation of urban industrial mission at the poverty-stricken area of Seoul in order to respond to the needs of the poor. His missionary approach was always holistic; through religious, educational, medical, and other cultural services. His holistic ministry, in turn, enriched enormously many lives of the poor and neglected people in the society. We hope that we have rekindled his spirit and zeal in this industrial city.

The Centre has been established through an effort of the Mission in partnership between the Diocese of Pusan and the Diocese of Western New York, Episcopal Church of U.S.A. The Festina loan from U.S.P.G. also made it possible for us to have the present centre facility. By the grace of God we will continue joyfully the work of God to follow faithfully the will of God.

Jonathan Kim  
Priest-in-Charge

---

### ***The Building of Seoul Cathedral continued from page 1***

original plans. Their hopes were realised after the Seoul Olympics in 1988, when a visitor who attended the games said that he thought that he had seen a copy of the plans in a library in Lexington. An outline plan was located and from this a Seoul architect produced drawings. The bricks were made using methods which were employed 70 years ago and the stone was imported from Chingtao, China so as to be sure that the new masonry was an exact match with the old. The building took two years to complete and all of the costs were raised locally.

The Bishop of Seoul said "We Anglicans feel very proud of the church building, completed at enormous cost, with sophisticated techniques and trained manpower completely with our own hands."

---